

<b>Zeitschrift:</b>	Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera
<b>Herausgeber:</b>	Parkinson Schweiz
<b>Band:</b>	- (2013)
<b>Heft:</b>	111: Neuigkeiten aus der Parkinsonforschung = Nouvelles de la recherche = Novità della ricerca sul Parkinson
<b>Rubrik:</b>	Sigla editoriale

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## EDITORIALE

# La Svizzera è ai vertici della ricerca!

Care lettrici, cari lettori,

**Chi dice che i bernesi sono lenti?** Recentemente due biologi cellulari dell'Università di Berna sono riusciti per primi a dimostrare che i neuroni nel cervello dei moscerini della frutta si riformano continuamente. Una scoperta importante! In effetti, finora si era sempre pensato che le cellule cerebrali degenerate in seguito a danni dei tessuti, a processi biochimici o all'invecchiamento fossero perse per sempre, con la conseguente comparsa di sintomi solitamente irreversibili, come nel caso del Parkinson.

**Adesso i ricercatori svizzeri hanno provato che i neuroni si possono rinnovare.** In una pubblicazione apparsa alcune settimane fa (*Cell Reports, Volume 3, Issue 6, 1857-1865, 20 June 2013*), gli scienziati diretti dal Prof. Eduardo Moreno dell'Istituto di biologia cellulare dell'Università di Berna descrivono addirittura un gene capace di attivare cellule staminali neuronali «dormienti», stimolando così la formazione di nuovi neuroni.

**Anche altri studiosi elvetici accrescono le nostre conoscenze sul Parkinson.** Un team basilese ha cercato di capire cosa conta veramente nel «jogging per il cervello» in caso di Parkinson, ottenendo risultati sorprendenti. Per saperne di più, leggete il «Tema scottante» da pagina 42, dove troverete anche le ultime scoperte della ricerca internazionale.

**L'intenso lavoro di ricerca sulle cause del Parkinson costa molto denaro.** Ma ogni franco destinato alla ricerca è un investimento in un futuro migliore, un futuro magari – speriamo! – libero dalla paura della malattia di Parkinson. La nostra associazione offre un contributo importante, poiché sostiene progetti di ricerca promossi in Svizzera, oppure realizzati all'estero da scienziati svizzeri.

**La promozione della ricerca** stava molto a cuore anche al nostro compagno di viaggio Dr. iur. Otto Schoch, scomparso nel mese di luglio all'età di 78 anni. Tanto nella professione, quanto come membro del Comitato di Parkinson Svizzera, quanto come appassionato alpinista, egli si è sempre distinto per la sua lungimiranza. Nel necrologio scritto dal nostro ex presidente Kurt Meier potete leggere ciò che Otto Schoch ha fatto per noi e per tutti coloro che – come lui stesso – sono affetti dal Parkinson.

Cordialmente, Jörg Rothweiler

*Jörg Rothweiler*



SPONSOR PRINCIPALE  
FOUNDATION  
**PHILANTHROPIA**  
LOMBARD ODIER DARIER HENTZCH  
Fonds Gustaaf Hamburger

CO-SPONSOR

**abbvie**  
**lindbeck**  
competence in cns  
**NOVARTIS**  
**ucb**  
CNS  
Innovation inspired by patients.

## SOMMARIO

Necrologio: in memoria di Otto Schoch, Dr. iur., già membro del nostro Comitato .....	34
PACE Race 2013: i nostri ciclisti hanno dato il massimo .....	35
Consulenza: domande alla nostra infermiera diplomata Elisabeth Ostler .....	36
Tagliando d'ordinazione per il nostro shop .....	37
Servizio: consigli per la vita quotidiana .....	39
Ricerca: ecco cosa conta veramente nel «jogging per il cervello»! .....	40
Ricerca: progressi nello studio del principio d'azione della stimolazione cerebrale profonda ..	41
Tema scottante: i progetti d'attualità nella ricerca sulle cause e nella ricerca farmaceutica .....	42
<b>PARKINSON in tedesco</b> .....	3
<b>PARKINSON in francese</b> .....	19
<b>Rubriche fisse</b>	
Indirizzi .....	46
Donazioni .....	47
<b>SIGLA EDITORIALE</b>	
<b>Editore</b> Parkinson Svizzera, Casella postale 123, CH-8132 Egg, tel. 043 277 20 77, fax 043 277 20 78, info@parkinson.ch, www.parkinson.ch, CP 80-7856-2	
<b>Redazione</b> Jörg Rothweiler (jro)	
<b>Traduzione</b> Laura Giugni Canevascini, CH-6616 Losone	
<b>Layout</b> tnt-graphics, 8303 Bassersdorf	
<b>Stampa</b> Fototorat AG, CH-8132 Egg	
<b>Tiratura</b> 8500 es. 4 volte all'anno	
<b>Inserzioni</b> Prezzi su domanda	
<b>Chiusura di redazione per il n. 112</b> 25 ottobre 2013	
<b>© Parkinson Svizzera.</b> Riproduzione permessa con indicazione della fonte, in mezzi di comunicazione commerciali, dietro consenso.	
<b>ISSN</b> 1660-7392	
<b>ZEWO</b> CERTIFIED CERTIFIÉ CERTIFICATO	